

LE TRAITEMENT DES CANCERS

LA CURIETHÉRAPIE ORL à débit pulsé



CENTRE PAUL STRAUSS
centre régional de lutte contre le cancer

Le Centre Paul Strauss est membre du groupe UNICANCER. Il assure trois missions de service public en cancérologie : soins, recherche, enseignement. La pratique médicale repose sur la pluridisciplinarité. Pour établir diagnostic et traitement, les médecins échangent leurs points de vue.

Ce document est écrit pour vous et vos proches. Comprendre les explications qui vous sont données et s'en souvenir est parfois difficile. Ce document vient compléter les informations données par le médecin lors de la consultation.

LA CURIETHÉRAPIE ORL à débit pulsé

La curiethérapie vient du nom de Marie Curie physicienne française (Prix Nobel de physique 1903 et de chimie 1911) qui découvrit la radioactivité naturelle. La curiethérapie est une technique de traitement qui fait partie de la radiothérapie.

Le cancer apparaît sous des formes multiples et variées. Même si elles semblent similaires, les situations ne sont jamais identiques. Chaque malade bénéficie d'un traitement personnalisé. Pour traiter les tumeurs ORL, le médecin radiothérapeute dispose de deux techniques de traitement :

- **La radiothérapie externe** : l'irradiation est administrée à travers la peau.
- **La curiethérapie** : l'irradiation est administrée par une source radioactive placée à l'intérieur de l'organisme. C'est de ce traitement dont nous allons vous parler dans les pages suivantes.

AU SOMMAIRE



• Curiethérapie ORL	4
• Curiethérapie à débit pulsé étape/étape	4
• Effets secondaires & conseils à suivre	8
• Y-a-t-il un risque pour mes proches ?	9
• Explication des mots médicaux	10
• Contacts utiles	11

Curiethérapie ORL

La durée du traitement varie de 2 à 6 jours.

La curiethérapie traite les **cancers** de la sphère ORL, en particulier les tumeurs de la base de la langue, du bord de la langue et du plancher buccal. Pour augmenter les chances de guérison, la curiethérapie ORL peut s'associer à d'autres traitements comme la chirurgie, la radiothérapie ou encore la chimiothérapie. Elle intervient à des moments différents selon les cas. Ce traitement est réalisé durant une hospitalisation de quelques jours et nécessite une anesthésie générale.

La curiethérapie ORL à débit pulsé est réalisée au moyen d'une micro **source radioactive d'iridium** qui se déplace millimètre par millimètre à l'intérieur d'un dispositif appelé **porte-source** préalablement mis en place.

Le dispositif est laissé en place pour la durée totale du traitement qui peut varier de deux à six jours.

L'irradiation a lieu toutes les heures. Ces périodes sont appelées «**pulses**» d'où le nom de curiethérapie à débit pulsé.

La curiethérapie ORL à débit pulsé comporte plusieurs étapes.

Curiethérapie à débit pulsé étape par étape

- **Avant la pose du dispositif**
- **La pose du dispositif**
- **La dosimétrie et la mise en route du traitement**
- **Le traitement**

Avant la pose du dispositif

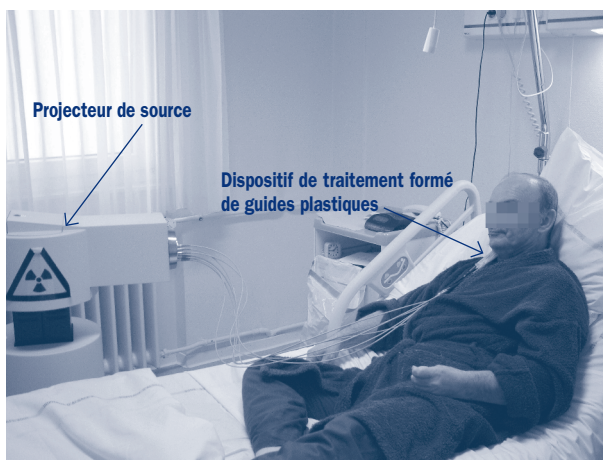
Vous êtes hospitalisé(e) soit la veille à partir de 16 h, soit le jour même à 6h30 (à jeun). L'anesthésiste vous rend visite dans votre chambre. Avant la pose du dispositif, l'infirmière vous demande de vous raser (si nécessaire) et de prendre

une douche. Une heure avant d'être conduit(e) en salle de curiethérapie, elle vous donne un calmant, sur prescription médicale, pour vous relaxer.

La pose du dispositif

En salle d'application, le médecin anesthésiste pose une sonde nasogastrique qui vous permet le cas échéant de vous alimenter durant toute la durée du traitement. Si vous parvenez à vous alimenter par voie orale, la sonde nasogastrique est retirée.

Le médecin radiothérapeute procède ensuite à un repérage cutané. Puis il met en place une série de guides plastiques dans lesquels passera la source radioactive. Ces gestes s'effectuent sous anesthésie générale.



Dispositif de traitement de curiethérapie orl

Le bon déroulement du traitement est régulièrement contrôlé.

* Voir l'explication du mot ou de l'expression p. 10

Dosimétrie et mise en route du traitement

Immédiatement après le réveil, un **scanner** est effectué pour contrôler la position réelle des guides plastiques. Ces clichés permettent de calculer par ordinateur la dose de rayons à délivrer et la durée du traitement (*dosimétrie*).

Vous êtes ensuite conduit(e) dans votre chambre pour commencer le traitement. Dans la mesure où vous avez subi une anesthésie générale, il vous faudra attendre l'autorisation d'une infirmière pour boire ou manger de nouveau.

La pose du dispositif de traitement peut entraîner une réaction inflammatoire, une gêne ou de légères douleurs qui sont soulagées par un traitement adapté (*antalgiques/anti-inflammatoires*).

Le traitement

Le traitement débute dans l'après-midi. Il a lieu en chambre seule située dans l'unité d'hospitalisation de curiethérapie. La manipulatrice relie le dispositif porte-source à l'appareil de curiethérapie (*projecteur de source*) par un cathéter (*petit tuyau souple*).

Précision concernant les visites lors du traitement par curiethérapie

Votre traitement étant administré par une source radioactive, vous êtes hospitalisé(e) dans un secteur classé en «zone contrôlée». Selon la réglementation actuellement en vigueur, l'accès à cette zone est strictement interdit au public donc aux visiteurs.

L'irradiation consiste en des «pulses» successifs. C'est-à-dire que la source d'iridium vient au contact de la région à traiter plusieurs minutes toutes les heures, de jour comme de nuit. Durant ces périodes, vous restez seul(e) dans votre chambre. Celle-ci est équipée d'un téléphone, d'un système d'appel du personnel soignant et d'une vidéo-surveillance (*sans enregistrement d'image et de son*) reliée à la salle de soins.

Hygiène buccale :
faites des bains
de bouche au
bicarbonate
6 à 8 fois/jour.

Il n'y a pas de
contre-indication
à se brosser
les dents en
l'absence de
douleur.

La liste des professionnels de santé du Centre susceptibles de vous aider, de vous conseiller est mise à votre disposition dans votre chambre. Les personnels soignants et hôteliers vous rendent visite régulièrement pour vous apporter des soins de confort et d'hygiène, le matin, l'après-midi et en cas de besoin. La réfection du lit, le ménage de votre chambre, la distribution des repas, sont autant d'occasions d'échanges qui ont lieu comme dans n'importe quelle autre unité d'hospitalisation.

Dès le premier jour et durant toute l'hospitalisation, une hygiène buccale est nécessaire. Pour cela vous devez procéder à des bains de bouche au bicarbonate six à huit fois par jour.

À partir du deuxième jour et en dehors des périodes d'irradiation, le personnel vous explique comment débrancher le système afin de vous permettre de vous mobiliser et de sortir de votre chambre si vous le souhaitez. En cas de mauvaise manipulation, une alarme peut retentir.

Le médecin curiethérapeute, la manipulatrice de curiethérapie ou encore le personnel soignant contrôlent quotidiennement le bon déroulement du traitement et le maintien en position correcte de l'applicateur.

Le traitement terminé, le matériel est retiré

Une fois le traitement terminé, le dispositif porte-source est retiré dans la chambre par le médecin. Il n'est pas nécessaire de vous anesthésier car son retrait est simple. Un calmant peut vous être administré si nécessaire. L'ablation de la sonde nasogastrique est effectuée soit immédiatement soit quelques heures plus tard.

En l'absence de radiothérapie externe, ces effets indésirables sont transitoires.

Votre départ

Votre sortie n'est envisageable que quelques heures plus tard. Avant de quitter le Centre, l'infirmière vous remet une ordonnance (*antalgiques, bains de bouche, anti-inflammatoires*) ainsi qu'un rendez-vous de consultation avec le médecin quinze jours après la fin du traitement. Vous pourrez aborder avec lui tous les sujets qui vous préoccupent. Il adressera un courrier à vos médecin, traitant ou médecins de famille et spécialistes, pour les tenir informés.

Effets secondaires et conseils à suivre

Plusieurs jours après la fin du traitement, la réaction occasionnée par la curiethérapie est maximale. Malgré les soins, vous pouvez ressentir une sécheresse buccale, une gêne à la déglutition, une inflammation des muqueuses.

Afin de réduire ces effets indésirables, nous vous recommandons d'adapter votre alimentation en suivant ces quelques conseils alimentaires :

En cas de sécheresse buccale

- Rendez vos aliments plus moelleux en y rajoutant du beurre, de la crème fraîche, de la sauce, de la mayonnaise.
- Mangez des glaces, des sorbets.
- Sucez des glaçons.
- Buvez de grandes quantités d'eau nature ou aromatisée, de tisane, etc, en répartissant les prises tout au long de la journée.

En cas de gêne à la déglutition

Adaptez la texture (*consistance*) de votre alimentation en la rendant soit pâteuse, soit semi-liquide à l'aide d'un mixer.

En cas d'inflammation des muqueuses

- Évitez les aliments agressifs :
 Epices / Moutarde / Raifort
 Croûte de pain / Biscottes
 Aliments très concentrés en sucre
 Fruits oléagineux (noix, noisettes...)
- Évitez les aliments acides :
 Vinaigre / Cornichons / Câpres
 Jus d'agrumes, de tomates, d'ananas...
- Évitez les boissons alcoolisées.
- Veillez à ne pas manger trop chaud.
- Veillez à l'hygiène bucco-dentaire, (*brossage des dents, nettoyage du dentier, bain de bouche*).

Il n'y a aucun
risque pour votre
partenaire et
votre entourage

Y-a-t-il un risque pour mes proches ?

Vous n'êtes pas devenu(e) radioactif(ive). Les sources actives ont été enlevées en même temps que l'applicateur. Ainsi, vous ne faites courir aucun risque d'irradiation ou de contamination radioactive ni à votre partenaire, ni à votre entourage. **Le cancer n'est pas contagieux.**

Explication des mots médicaux

Antalgiques

Traitement médicamenteux qui a pour but de réduire les douleurs.

Dosimétrie

Ensemble des étapes du calcul de l'irradiation. La dosimétrie est réalisée par un physicien en collaboration avec le médecin radiothérapeute.

Iridium

Élément radioactif utilisé en curiethérapie pour traiter les tumeurs.

Pluridisciplinarité médicale

Qui fait intervenir plusieurs spécialités médicales. Les traitements proposés aux patients sont validés par un groupe de spécialistes : chirurgien oncologue, oncologue médical, oncologue radiothérapeute, anatomopathologiste, radiologue.

Porte source

Dispositif mis en place par le médecin dans la zone à traiter, où la source d'iridium va se placer durant le traitement.

Pulse

Période variable de plusieurs minutes durant laquelle la source radioactive produit un rayonnement dans la région à traiter.

Salle d'application curiethérapie

Bloc opératoire où le médecin curiethérapeute procède à la mise en place du dispositif porte source.

Scanner

Appareil qui permet de réaliser des images en coupes du corps humain. Il utilise des rayons X dirigés sur la région examinée.

Sonde nasogastrique

Petit tuyau souple passant par le nez pour descendre dans l'estomac qui permet d'alimenter «artificiellement» le patient. Elle est mise en place lorsqu'une alimentation normale est impossible.

Source radioactive

Élément de platine de très petite taille (1,1 mm de diamètre et 1 mm de longueur) sur lequel l'iridium (radioélément artificiel) est déposé. La source radioactive est stockée dans le projecteur de source.

Contacts utiles

Les Mutilés de la Voix d'Alsace

Association d'entraide pour les personnes ayant subi l'ablation du larynx. Une permanence est tenue par un délégué visiteur tous les mardis après-midi de 14h30 à 16h30 à «l'espace des associations».

Tél : 03 88 45 39 12

La Ligue nationale contre le cancer

La Ligue compte 101 comités départementaux. Chaque comité a pour mission de réaliser dans son département trois grands objectifs : l'aide à la recherche, l'aide matérielle et morale aux malades et à leur famille, l'information et la prévention.

Comité du Bas-Rhin 03 88 24 17 60

Comité du Haut-Rhin 03 89 41 18 94

Comité de la Moselle 03 87 18 92 96

Comité du Territoire de Belfort 03 84 21 66 70

L'Institut National du Cancer (INCa)

CANCER INFO

Ligne téléphonique anonyme d'information et d'orientation ouverte de 9h à 19h du lundi au samedi

Tél. : 0810 810 821

L'Espace de Rencontres et d'Information (ERI®)

Il est situé dans le hall d'entrée principale du Centre

Ouvert tous les jours de 9h à 17h

Du lundi au vendredi, sans rendez-vous 03 88 25 85 81

eri@strasbourg.unicancer.fr



L'équipe soignante
de l'unité de curiethérapie du Centre
est à votre disposition
pour répondre à toutes vos questions
et vous donner des conseils personnalisés.

N'hésitez pas à les contacter

**DÉPARTEMENT
DE RADIOTHÉRAPIE**
UNITÉ DE CURIETHÉRAPIE

Manipulatrices 03 88 25 85 71

Hospitalisation 03 88 25 24 61
radiotherapie@strasbourg.unicancer.fr

Secrétariat
Tél. 03 88 25 24 78
Fax. 03 88 25 85 08
3 rue de la Porte de l'Hôpital
BP 30042-67065 Strasbourg cedex
www.centre-paul-strauss.fr

CE LIVRET D'INFORMATION A ÉTÉ CONÇU ET VALIDÉ PAR